

水污染管制（排污設備）規例（第358AL章）
第26條引用道路（工程、使用及補償）條例（第370章）在憲報公布之圖則

PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS , USE AND COMPENSATION) ORDINANCE
(CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL
(SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號(部分)
元朗南發展
第一階段工程及第二階段工程第一期的排污設備工程

PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART)
SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT
STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

圖則編號 PLAN NO.	頁次 SHEET NO.	圖則名稱 PLAN TITLE	
60566218/GAZ/400	索引圖 KEY PLAN		
60566218/GAZ/401	八張之第一張 SHEET 1 OF 8		
60566218/GAZ/402	八張之第二張 SHEET 2 OF 8		
60566218/GAZ/403	八張之第三張 SHEET 3 OF 8		
60566218/GAZ/404	八張之第四張 SHEET 4 OF 8	水污染管制（排污設備）規例（第358AL章） 第26條引用道路（工程、使用及補償）條例 （第370章）在憲報公布之圖則 PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS , USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)	
60566218/GAZ/405	八張之第五張 SHEET 5 OF 8		
60566218/GAZ/406	八張之第六張 SHEET 6 OF 8		
60566218/GAZ/407	八張之第七張 SHEET 7 OF 8		
60566218/GAZ/408	八張之第八張 SHEET 8 OF 8		

批簽
ENDORSED BY

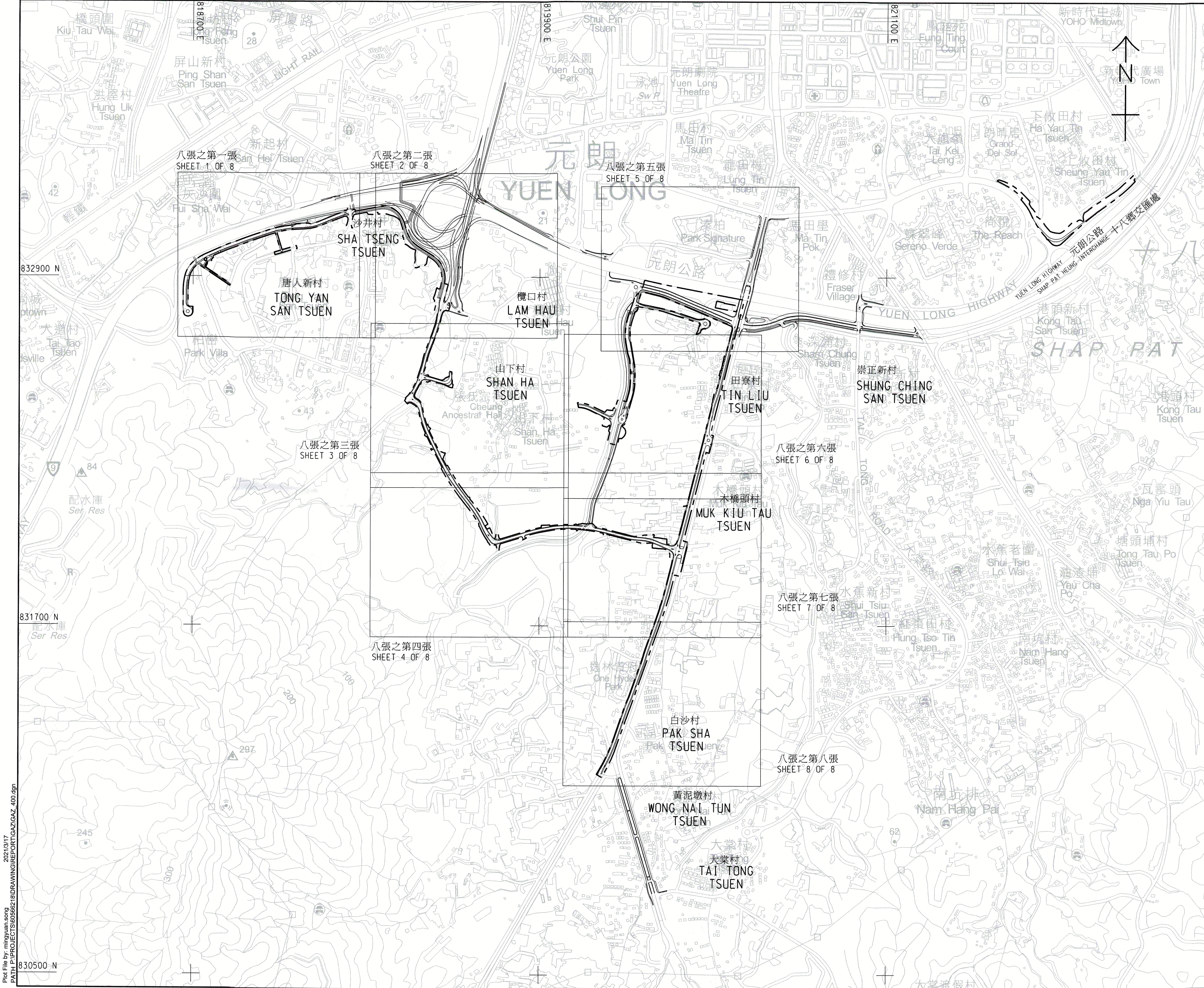

環境保護署
高級環境保護主任（排污基建）
WALLACE ST. LEE
SENIOR ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICER
(SEWERAGE INFRASTRUCTURE)
ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT

李成添
18 MAR 2021
日期:
DATE:

核准
APPROVED BY


土木工程拓展署
總工程師/西1
DESMOND C.K. LAM
CHIEF ENGINEER / WEST 1
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

林志強
17/3/2021
日期
DATE



註釋:
NOTES:

1. 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.

2. 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要，施工區界限內之現有的部分行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶或將分階段作臨時封閉。
EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

4. 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議收回，以進行與建議排污設備工程同時刊登的建議道路工程。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED SEWERAGE WORKS.

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號(部分)元朗南發展第一階段工程及第二階段工程第一期的排污設備工程
PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART) SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

圖則名稱 Plan title

水污染管制(排污設備)規例(第358AL章)第26條引用道路(工程、使用及補償)條例(第370章)在憲報公布之圖則
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

圖則編號 PLAN NO.

60566218/GAZ/400

辦事處 OFFICE

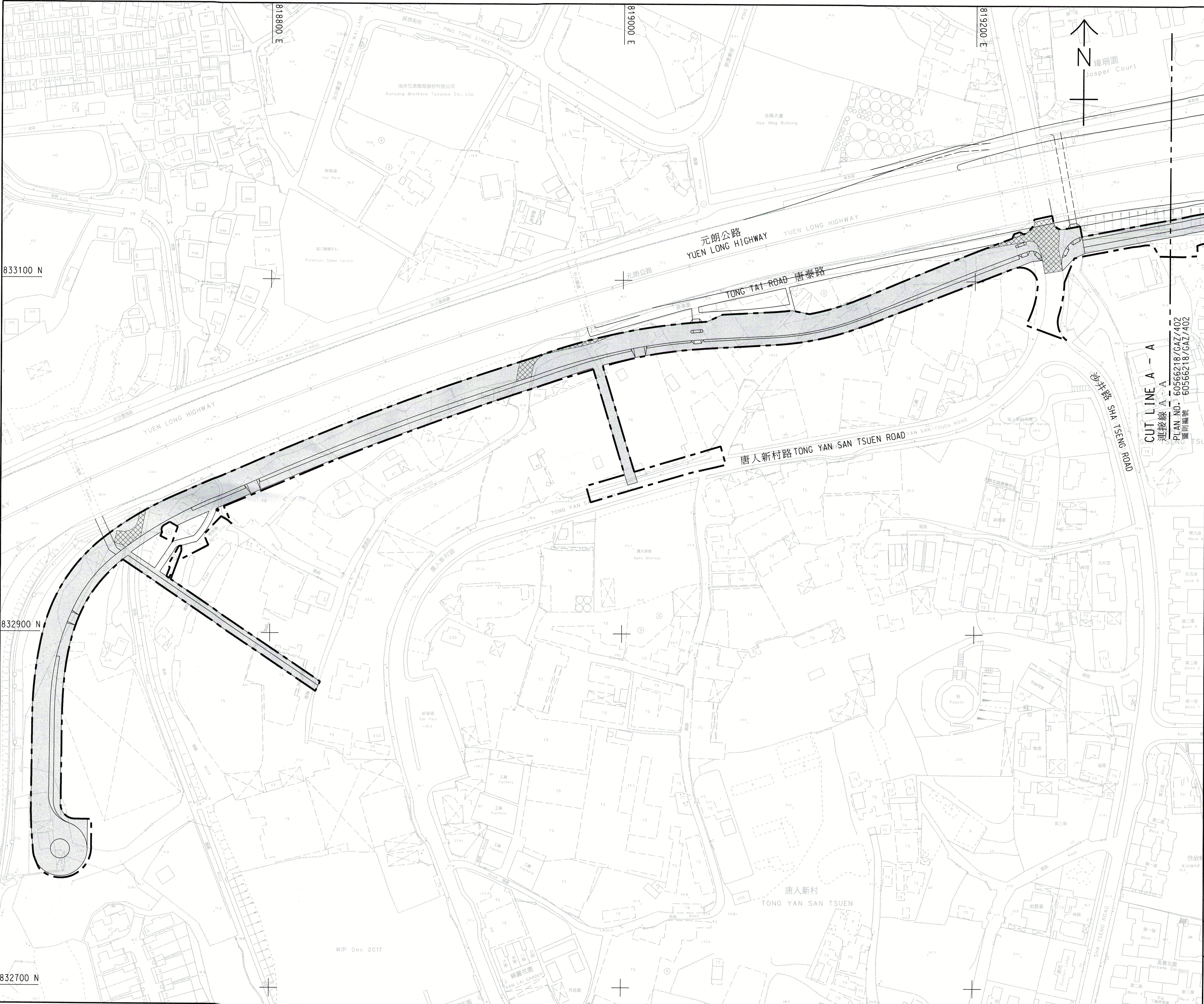
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

索引圖
KEY PLAN

比例 SCALE
A1 1 : 6000

Plot File by: mingyan.gong
DATE: 2021/3/17
PATH: P:\PROJECT\50056218\DRAWING\REPORT\GAZ\GAZ_400.dgn



註釋:

NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內之現有的部分行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶或將分階段作臨時封閉。
EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議收回，以進行與建議排污設備工程同時刊憲的建議道路工程。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED SEWERAGE WORKS.

圖例:

LEGEND:

- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED
- 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED

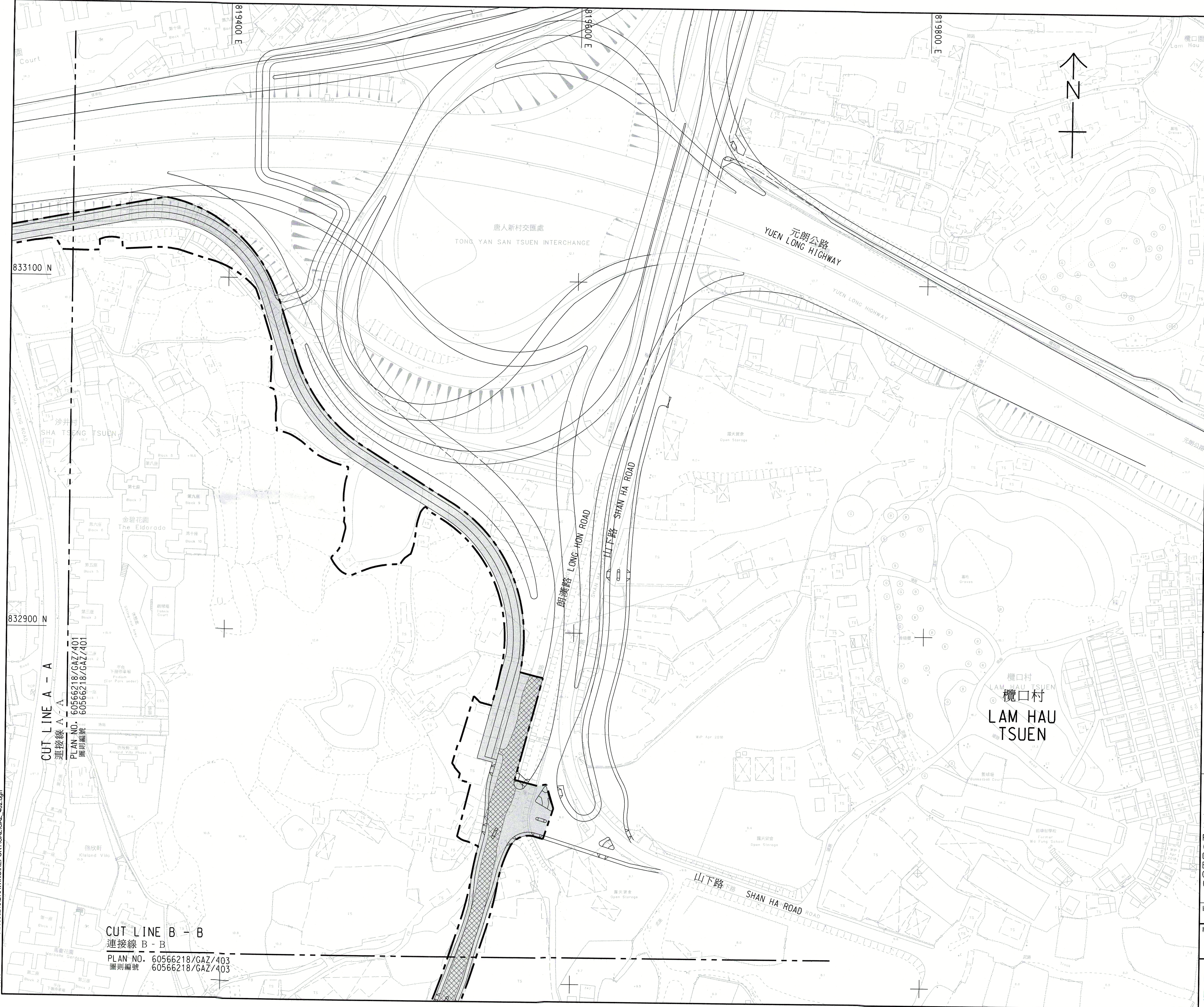
工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號(部分)元朗南發展第一階段工程及第二階段工程第一期的排污設備工程
PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART) SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

圖則名稱 Plan title
水污染管制(排污設備)規例(第358AL章)第26條引用道路(工程、使用及補償)條例(第370章)在憲報公布之圖則
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

圖則編號 PLAN NO.
60566218/GAZ/401
辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

Plot File by: mingyan.song
2021/3/17
PATH: P:\PROJECT\30566218\DRAWING\REPORT\GAZ\GAZ_402.dgn



- 註釋:**
NOTES:
- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
 - 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
 - 如有需要，施工區界限內之現有的部分行道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶或將分階段作臨時封閉。
EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
 - 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議收回，以進行與建議排污設備工程同時刊登的建議道路工程。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED SEWERAGE WORKS.

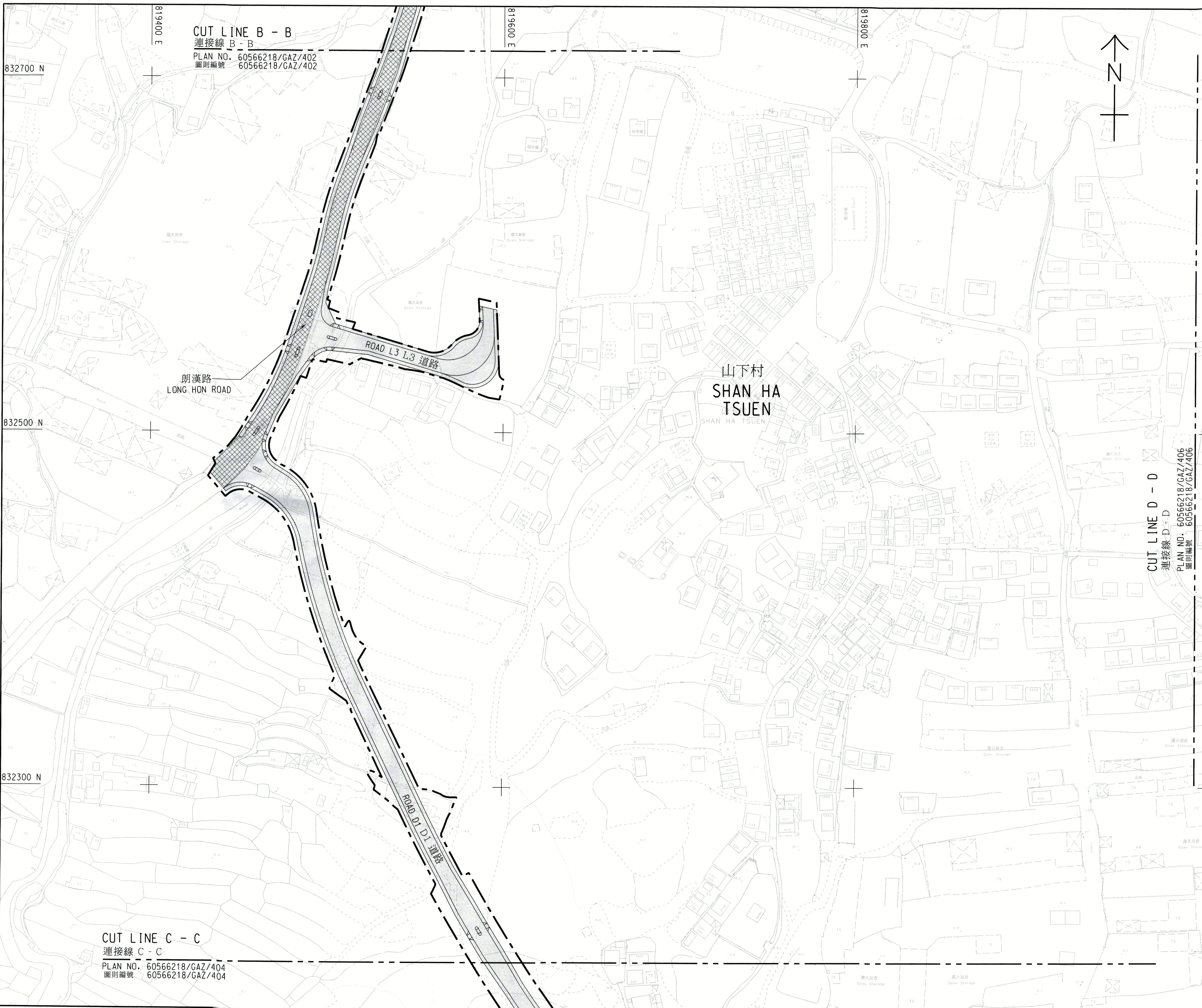
- 圖例:**
LEGEND:
- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
 - 現有的行道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED
 - 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號 (部分) 元朗南發展第一階段工程及第二階段工程第一期的排污設備工程
PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART) SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

圖則名稱 Plan title
水污染管制 (排污設備) 規例 (第358AL章) 第26條引用道路 (工程、使用及補償) 條例 (第370章) 在憲報公布之圖則
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

八張之第二張
SHEET 2 OF 8
圖則編號 PLAN NO.
60566218/GAZ/402
辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE
比例 SCALE
A1 1 : 1000
土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

Plot File by: ninyuan.seng
2021/3/17
PATH: P:\PROJECTS\60566218\DRAWING\REPORT\GAZ\GAZ_403.dgn



註釋:
NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內之現有的部分行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶或將分階段作臨時封閉。EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議收回，以進行興建及補償工程。SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED SEWERAGE WORKS.

圖例:
LEGEND:

- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED
- 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號 (部分) 元朗南發展第一階段工程及第二階段工程第一期的排污設備工程
PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART) SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

圖則名稱 Plan title
水污染管制 (排污設備) 規例 (第358AL章) 第26條引用道路 (工程、使用及補償) 條例 (第370章) 在憲報公布之圖則
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

圖則編號 PLAN NO.
60566218/GAZ/403

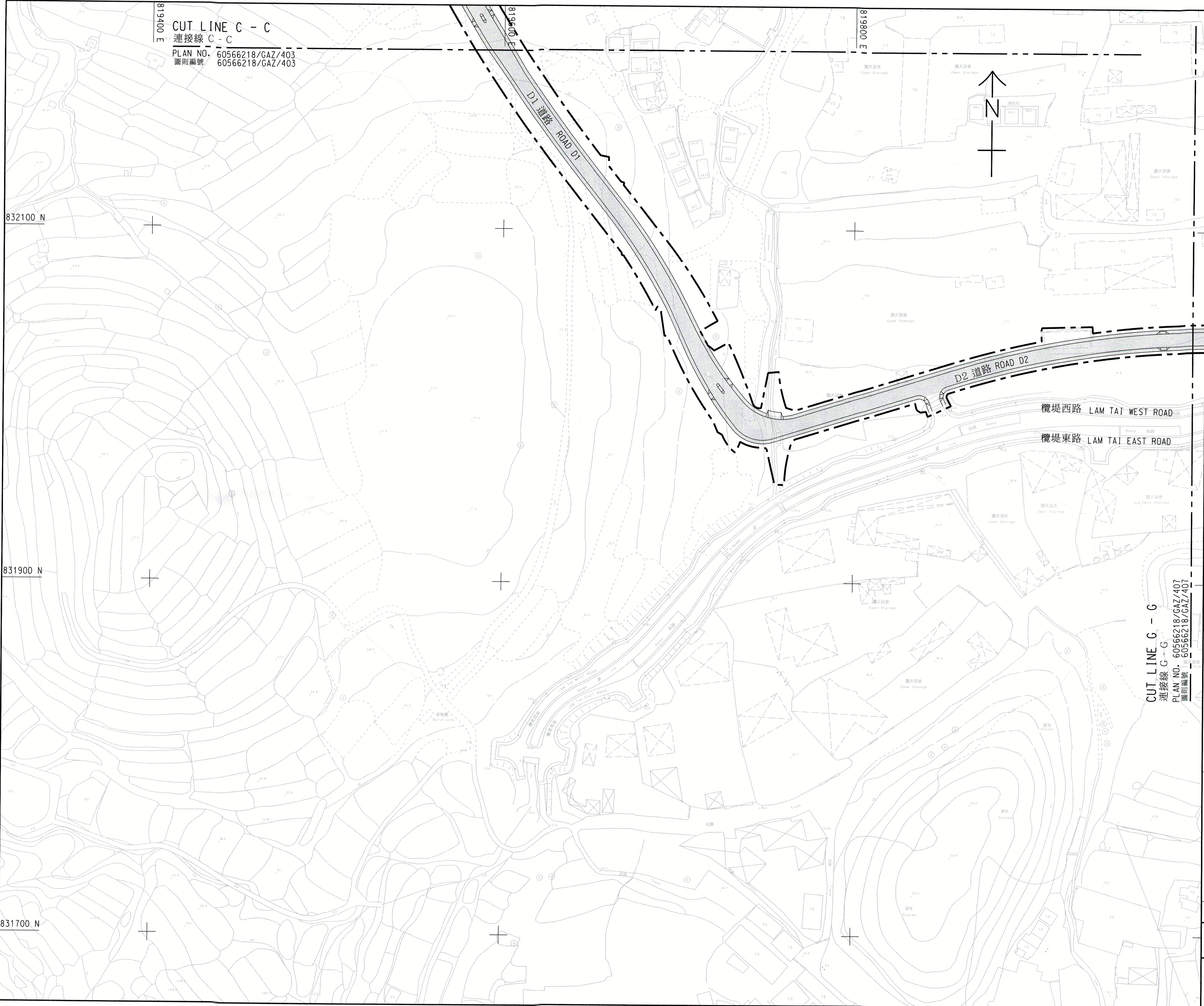
辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

八張之第三張
SHEET 3 OF 8

比例 SCALE
A1 1 : 1000

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

Pld File by: mingyuan.song
PATH: P:\PROJECTS\60566218\DRAWING\REPORT\GAZ\GAZ_404.dgn
2021/3/17



註釋:
NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內之現有的部分行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶或將分階段作臨時封閉。EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議收回，以進行與建議排污設備工程同時刊憲的建議道路工程。SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED SEWERAGE WORKS.

圖例:
LEGEND:

- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED
- 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號 (部分) 元朗南發展第一階段工程及第二階段工程第一期的排污設備工程
PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART) SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

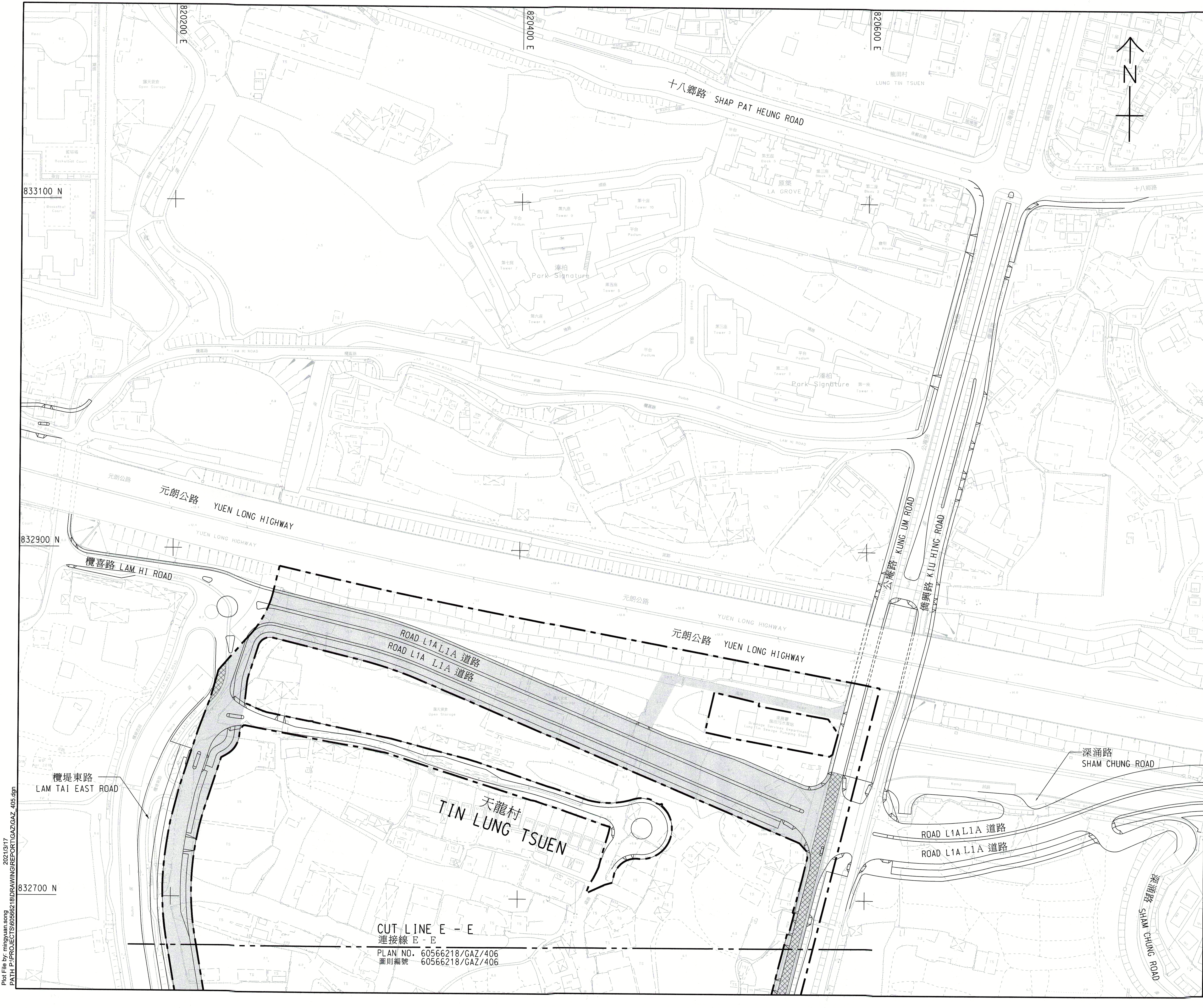
圖則名稱 Plan title
水污染管制 (排污設備) 規例 (第358AL章) 第26條引用道路 (工程、使用及補償) 條例 (第370章) 在憲報公布之圖則
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

圖則編號 PLAN NO.
60566218/GAZ/404
辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

CEDD 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

八張之第四張
SHEET 4 OF 8

比例 SCALE
A1 1 : 1000



註釋:
NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內之現有的部分行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶或將分階段作臨時封閉。
EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議收回，以進行與建議排污設備工程同時刊憲的建議道路工程。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED SEWERAGE WORKS.

圖例:
LEGEND:

- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED
- 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號 (部分) 元朗南發展第一階段工程及第二階段工程第一期的排污設備工程
PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART) SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

圖則名稱 Plan title
水污染管制 (排污設備) 規例 (第358AL章) 第26條引用道路 (工程、使用及補償) 條例 (第370章) 在憲報公布之圖則
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

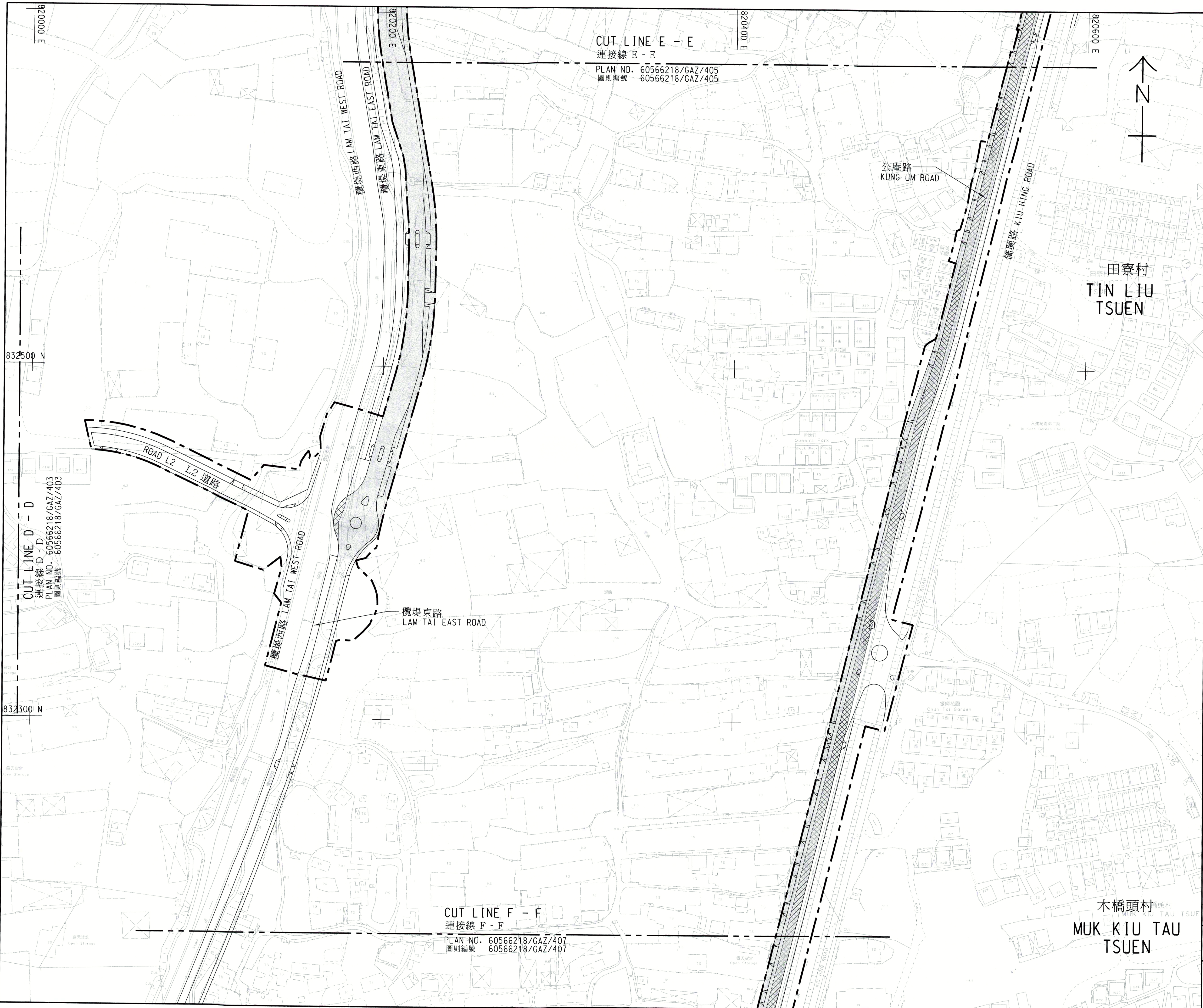
圖則編號 PLAN NO.
60566218/GAZ/405

辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

八通之第五張
SHEET 5 OF 8

比例 SCALE
A1 1 : 1000

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT



註釋:
NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內之現有的部分行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶或將分階段作臨時封閉。EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議收回，以進行與建議排污設備工程同時刊憲的建議道路工程。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED SEWERAGE WORKS.

圖例:
LEGEND:

- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED
- 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號 (部分) 元朗南發展第一階段工程及第二階段工程第一期的排污設備工程

PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART) SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

圖則名稱 Plan title

水污染管制 (排污設備) 規例 (第358AL章) 第26條引用道路 (工程、使用及補償) 條例 (第370章) 在憲報公布之圖則

PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

八張之第六張
SHEET 6 OF 8

圖則編號 PLAN NO.

60566218/GAZ/406

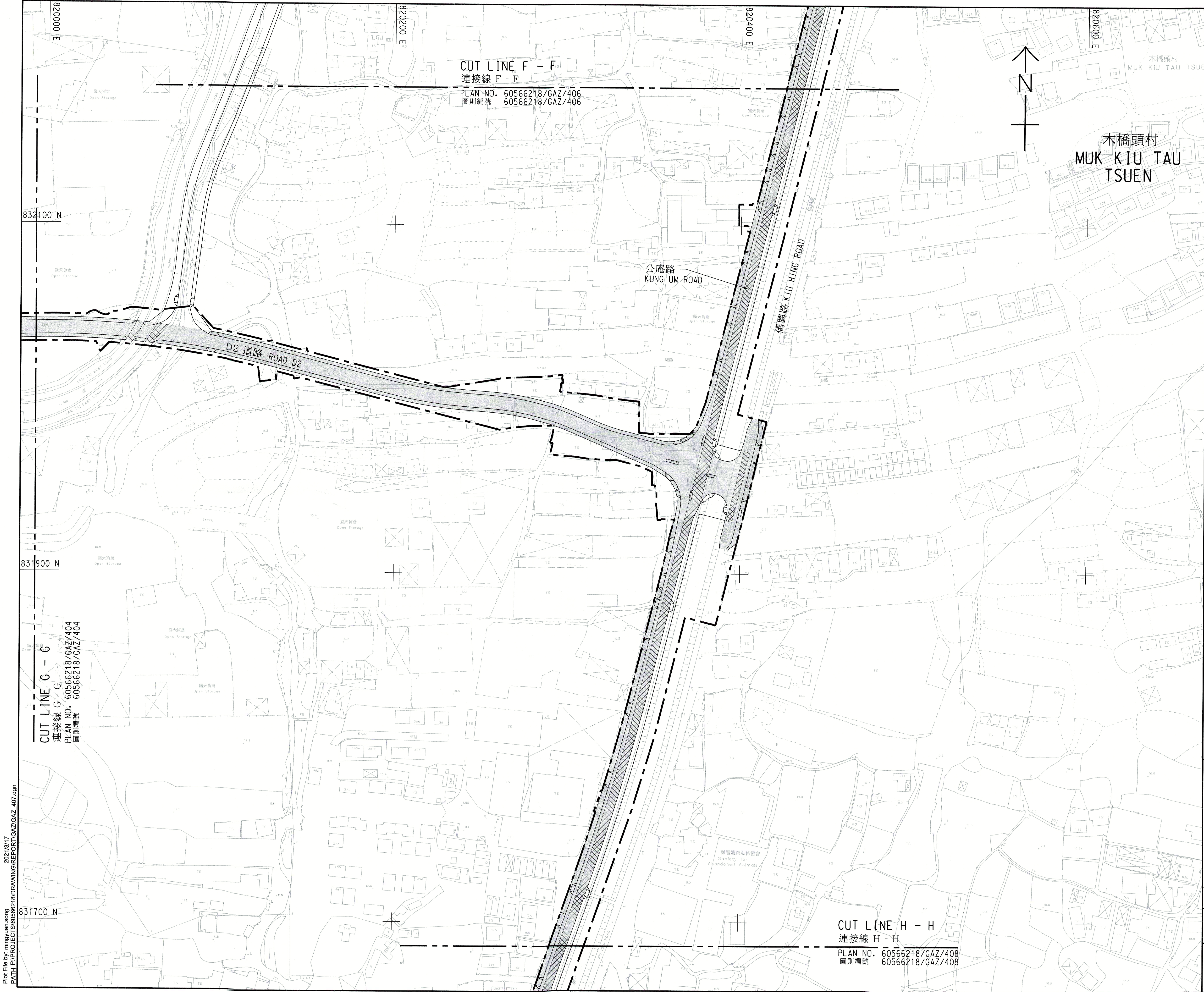
辦事處 OFFICE

西拓展處

WEST DEVELOPMENT OFFICE



土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT



註釋:

NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內之現有的部分行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶或將分階段作臨時封閉。EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議收回，以進行興建排污設備工程同時刊憲的建議道路工程。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED SEWERAGE WORKS.

圖例:

LEGEND:

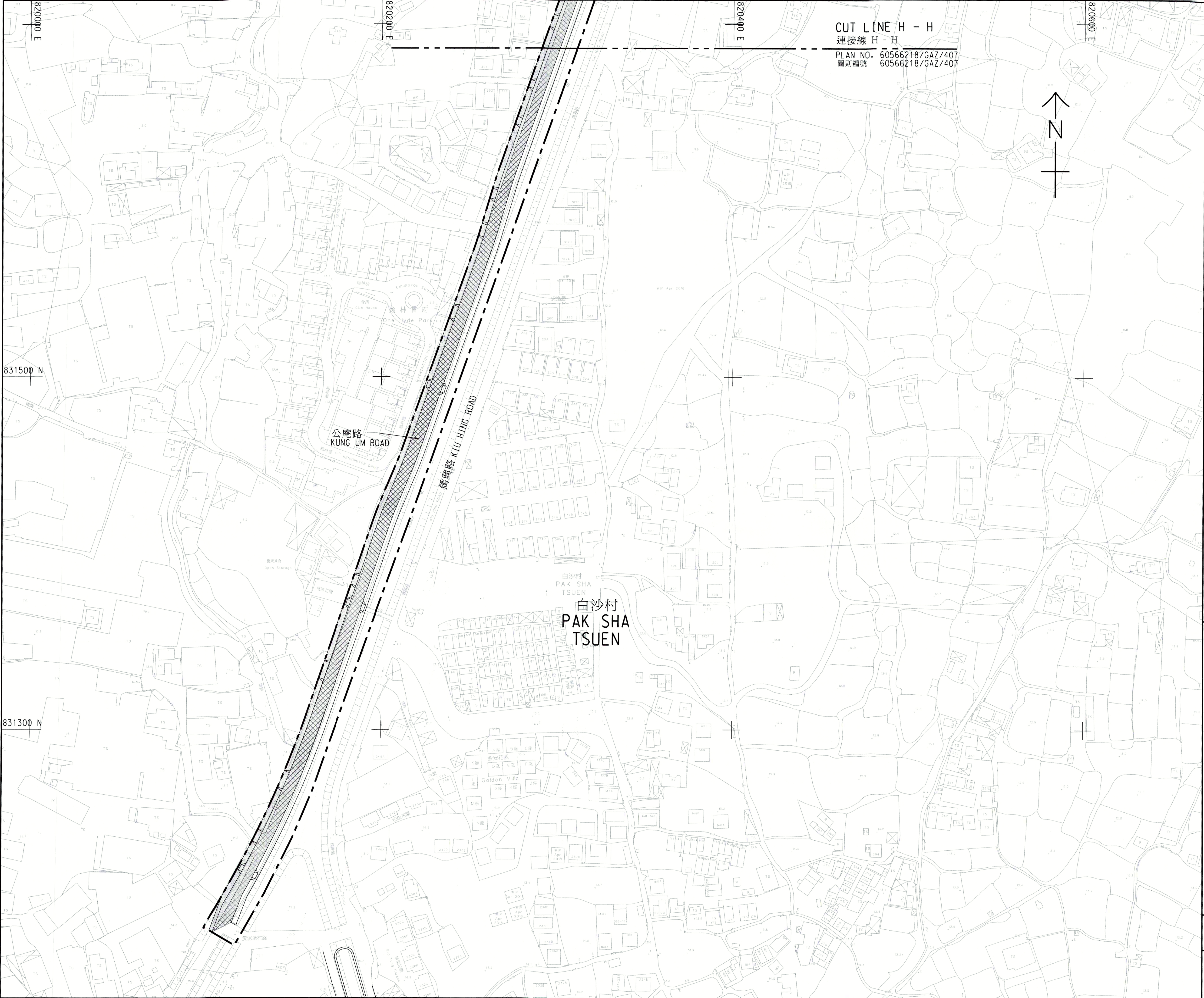
- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED
- 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號 (部分) 元朗南發展第一期工程及第二階段工程第一期的排污設備工程
PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART) SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

圖則名稱 Plan title
水污染管制 (排污設備) 規例 (第358AL章) 第26條引用道路 (工程、使用及補償) 條例 (第370章) 在憲報公布之圖則
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

圖則編號 PLAN NO.
60566218/GAZ/407
辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

八張之第七張
SHEET 7 OF 8
比例 SCALE
A1 1 : 1000
土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT



註釋:
NOTES:

- 除在其他方面指定外，所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準以上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內之現有的部分行車道、行人路、單車徑、行人過路處及美化市容地帶或將分階段作臨時封閉。EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.
- 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議收回，以進行與建議排污設備工程同時刊登的建議道路工程。SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH PROPOSED SEWERAGE WORKS.

圖例:
LEGEND:

- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA
- 現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAY TO BE TEMPORARILY CLOSED
- 擬建造加壓污水管、無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH RISING MAINS, GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES MAY BE CONSTRUCTED

工程名稱 PROJECT TITLE
工務計劃項目第 7817CL 號及第 7827CL 號 (部分) 元朗南發展第一階段工程及第二階段工程第一期的排污設備工程
PWP ITEM NOS. 7817CL AND 7827CL (PART) SEWERAGE WORKS UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT STAGE 1 WORKS AND STAGE 2 WORKS, PHASE 1

圖則名稱 Plan title
水污染管制 (排污設備) 規例 (第358AL章) 第26條引用道路 (工程、使用及補償) 條例 (第370章) 在憲報公布之圖則
PLANS FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

圖則編號 PLAN NO.
60566218/GAZ/408

比例 SCALE
A1 1 : 1000

辦事處 OFFICE
西拓展處
WEST DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT